

JERDON®

# FIRST CLASS

## Electric Iron

### INSTRUCTION MANUAL

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed including the following:**

- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.**
- Use iron only for its intended use.
- To protect against electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
- The iron should always be turned off before plugging into or unplugging from an outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around cord wrap when storing.
- Always disconnect iron from electrical outlet when filling with or emptying of water, and when not in use.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged in any manner or dropped into water. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron or replace supply cord. For service information see warranty page.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
- Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board. Always position iron carefully to prevent it from falling if ironing board is accidentally moved or cord is pulled. Always use heel rest.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down or use the surge of steam – there may be hot water in the water tank. Avoid rapid movement of iron to minimize hot water spillage.

- To reduce the risk of contact with hot water emitting from the steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam button.

**SPECIAL INSTRUCTIONS:**

- To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- While use of an extension cord is not recommended, if you must use one, make sure the cord has the same or higher wattage as the appliance (wattage is stamped by the soleplate of the unit). Position the extension cord so that it cannot be pulled or tripped over.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

**POLARIZED PLUG** – This appliance may have a polarized plug –one blade is wider than the other. To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

1. Never pull or yank on cord or the appliance.
2. To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.
3. To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.
4. Before each use, inspect the line cord for damage. If damage is found, do not use appliance.
5. Let iron cool completely before wrapping cord. Never wrap the cord tightly around the appliance as this could place undue stress on the cord where it enters the appliance and cause it to fray and break.

**DO NOT OPERATE APPLIANCE IF THE LINE CORD SHOWS ANY DAMAGE OR IF APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.**

**SPECIAL ATTENTION:** This appliance is designed with a protective coating around the heating elements. When plugged in and operating for the first time, there may be momentary smoking while this coating is initially heated. This represents no danger to the user and does not indicate a defect in the unit. When using for the first time, allow the appliance to continue heating until the smoke dissipates. This should last only about 30 seconds.

## OPERATING INSTRUCTIONS

**Before using the first time:** Remove any sticker or protective foil from the soleplate. Preheat; move iron over an old cloth several times to remove any residue from the soleplate.

**A – Spray Nozzle**  
**D – Steam Button**

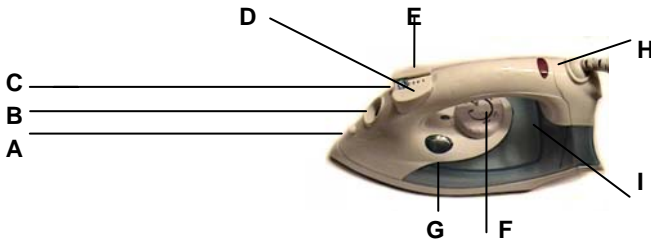
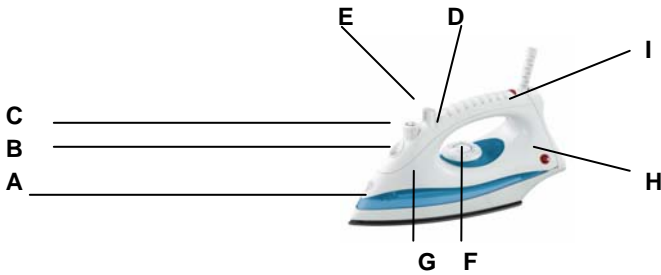
**B – Water Filling Opening**  
**E – Spray Button**

**C – Steam Control Knob**  
**F – Fabric/Temperature Dial**

**G – Fill Indicator**

**H – Power Indicator Light**

**I – Auto-off Indicator**



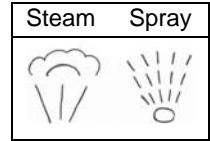
**To Use Iron:** Always check the ironing instructions on the garment label first. Sort the fabrics according to the ironing temperature. The iron will take less time to heat up than to cool down therefore clothes such as synthetic fabric, silk, etc. with lower ironing temperatures should be ironed first. Clothes with higher ironing temperatures such as wool, cotton and linens should be ironed last. If you are unsure of the fabric, test by ironing a hidden area such as an inside seam or edge. If the iron drags or the fabric changes color, lower the temperature and/or use a pressing cloth. For blended fabrics, always use the lower setting. For example, a garment with 60% nylon and 40% wool should be set at the temperature indicated for nylon. Always test by ironing a hidden area.

1. Stand iron vertically on its heel and set the Thermostat Dial to the “MIN” position.
2. Plug appliance into electrical outlet, 120 volt, AC only. Rotate the Thermostat Dial to the desired fabric selection. The Power Indicator Light will come on indicating iron is heating. When the Power Indicator Light goes out the iron has reached set temperature and you may begin ironing.

**To Fill Water Tank:** Make sure iron is unplugged and the fabric/temperature dial is in the “MIN” position. Place iron on the heel rest, tilt forward approximately 45° and pour water into the water-filling opening. In areas that have very hard water, use of distilled water is recommended. Never use descaling chemicals in your iron. Be careful not to overfill. If steam should fail to start and iron is in ironing position, gently bump the soleplate on the ironing board once or twice. This helps to start the steam action.

**Note:** Water may drip from the steam vents when iron is used with the steam button in the up position, if fabric/temperature dial is set below steam area or if the iron is not preheated for 1 to 2 minutes. If dripping still occurs after preheating with fabric/temperature dial set in steam area, move the fabric/temperature dial to a slightly higher setting (cotton or linen).

**Steam Ironing:** Fill iron with water per the To Fill Water Tank directions. Plug the appliance into the electrical outlet. Set the Fabric/Temperature Dial to MAX (if the iron is not set to MAX water may leak from the soleplate). The Power Indicator Light will glow showing the iron is heating. When the Power Indicator Light no longer glows you may begin ironing. Dependent on the model you have you can increase or decrease steam output by turning the steam control knob or by moving the steam control to button to 1-5.



**Note:** The steam setting should not be used on Synthetic Fabric, Nylon, Synthetic Silk or Silk as damage to the fabric could occur.

**Automatic Shut-off:** This iron is equipped with a safety device that automatically switches off the heating element if the iron is left motionless for 30 seconds in a horizontal position or 15 minutes in a vertical position. Pick up the iron or move it slightly to reactivate heating.

**Steam Button:** This function works well for tough wrinkles and heavy fabrics. Fill the water tank to the MAX position. Set the Fabric/Temperature Dial to MAX until the Power Indicator Light goes off. Release the steam by pressing the Steam Button. Let the steam penetrate the fabric and then generate more steam by pressing the Steam Button again. For optimal results, there should be 3-5 seconds rest between presses of the steam button. To prevent water from leaking from the soleplate, do not press the steam button continuously for more than 5 seconds.

**Spraying Methods:** Fill the water tank with water. Press water spray button.

## CLEANING YOUR IRON

This appliance contains no user serviceable parts. Do not try to repair it yourself.

**To Clean:** Once a month clean the iron to remove any scales or impurities. Fill water tank ½ full of water. Note: Never use a descaling chemical in your iron. Place the iron on the heel rest. Plug into an electrical outlet and turn the Fabric/Temperature Dial to the highest heat setting and the Steam Control Knob to the maximum steam position. Allow iron to heat until the Power Indicator Light goes off. Turn off and remove the plug from the outlet. Hold the iron horizontally over the sink. Set the Steam Control Knob to maximum and boiling water and steam will begin to flow from the steam holes in the soleplate. Move the iron forward and backward to help expel impurities. When steaming stops, repeat procedure until the water tank is empty.

**To Clean Soleplate:** The iron should be fully cooled before soleplate cleaning begins. Apply a small amount of mild cleaner to a damp cloth. Gently rub soleplate, then wipe with a moist cloth.

**To Store:** Unplug appliance and allow to cool. Pour out any water left in the iron. Store in upright position on heel rest. Never store iron lying on soleplate. **Never** wrap the cord tightly around the appliance, keep cord loosely coiled or wound around cord winder. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

## PRODUCT WARRANTY

### Appliance 1 Year Limited Warranty

Jerdon® Products, LP warrants this appliance from failures in the material and workmanship for 1 year from the date of original purchase, provided the appliance is operated and maintained in conformity with the Jerdon® Products, LP Instruction Manual. Any failed part of the appliance will be repaired or replaced without charge at Jerdon® Products, LP discretion. This warranty applies to indoor use only.

The Jerdon® Products, LP warranty does not cover any damage, including discoloration, to any non-stick surface of the appliance. The Jerdon® Products, LP warranty is null and void, as determined solely by Jerdon® Products, LP if the appliance is damaged through accident, misuse or abuse, scratching, overheating, or if the appliance is altered in any way or if used outside of an indoor setting.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which may vary from state to state.

**THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, PERFORMANCE, OR OTHERWISE, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED. IN NO EVENT SHALL JERDON® PRODUCTS, LP BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, WHETHER DIRECT, IMMEDIATE, INCIDENTAL, FORESEEABLE, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS APPLIANCE.**

If you think the appliance has failed or requires service within its warranty period, contact the Service Department at 262-334-6949 for return authorization. Return shipping fees are non-refundable. Hand-written receipts are not accepted. Jerdon® Products, LP is not responsible for returns lost in transit.

Valid only in USA and Canada

## REPLACEMENT PARTS

Some Electric Iron models have replacement parts available. If available, parts may be ordered direct by ordering online at [www.westbend.com](http://www.westbend.com): Replacement Parts. Or you may call or e-mail the service department at (262-334-6949) or email us at [housewares@westbend.com](mailto:housewares@westbend.com), or by writing to us at:

West Bend Housewares, LLC  
Attn: Jerdon Products Customer Service  
P.O. Box 2780  
West Bend, WI 53095

Be sure to include the catalog/model number of your appliance (located on the bottom side panel of packaging) and a description and quantity of the part you wish to order. Along with this include your name, mailing address, Visa/MasterCard number, expiration date and the name as it appears on the card. Checks can be made payable to West Bend Housewares, LLC. Call Customer Service to obtain purchase amount. Your state's sales tax (if applicable) and a shipping/processing fee will be added to your total charge. Please allow two (2) weeks for delivery.

This manual covers models J513W & J613W.

JERDON®

# FIRST CLASS

## Fer électrique

### MODE D'EMPLOI

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

**Lorsque vous utilisez des appareils électriques, en particulier en présence d'enfants, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, notamment les précautions ci-dessous :**

- **LISEZ TOUTES LES INTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DE VOTRE APPAREIL.**
- Utilisez le fer uniquement pour repasser des tissus.
- Pour éviter les risques de chocs électriques et de blessures, ne plongez pas le fer dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Le fer doit toujours être éteint avant de le brancher ou de le débrancher au secteur. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil mais faites-le en tirant sur la fiche.
- Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez le cordon sans trop serrer pour le rangement.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur pour le vider ou le remplir et lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne faites jamais fonctionner cet appareil en cas de détérioration de son cordon d'alimentation ou de sa fiche, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une façon quelconque ou s'il est tombé dans l'eau. Pour éviter les risques de chocs électriques, ne démontez pas le fer. Pour des renseignements concernant les réparations, voir la page de garantie.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque celui-ci est branché au secteur ou s'il est sur une planche à repasser. Placez toujours le fer avec précaution pour éviter qu'il ne tombe si la planche à repasser est heurtée ou si le cordon est tiré par accident. Utilisez toujours le talon d'appui.
- Le métal chaud, l'eau chaude et la vapeur peuvent provoquer des brûlures. Faites attention si vous mettez le fer à vapeur à l'envers ou si vous utilisez un jet de vapeur car il peut y avoir de l'eau chaude dans le réservoir. Évitez les mouvements rapides avec le fer pour réduire le risque de renverser de l'eau chaude.

- Pour réduire le risque de contact avec de l'eau chaude issue des orifices de diffusion de la vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation en le tenant loin du corps et en appuyant sur le bouton de vaporisation.

#### **INSTRUCTIONS SPÉCIALES :**

- Pour éviter toute surcharge du réseau électrique, n'utilisez pas d'autre appareil de forte puissance sur le même circuit.
- L'utilisation d'un prolongateur est déconseillée mais si vous devez en utiliser un vérifiez que le cordon du prolongateur soit prévu pour une puissance égale ou supérieure à celle du fer (la puissance en watts est marquée sur la semelle de l'appareil). Veillez à placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas d'être arraché ou de provoquer de trébuchement.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

**FICHE POLARISÉE** – Cet appareil peut être équipé d'une fiche polarisée : une lame est plus large que l'autre. Afin de réduire tout risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour s'adapter à une prise secteur polarisée dans un sens uniquement. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise secteur, tournez-la. Si la fiche ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez pas de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

1. Ne tirez jamais sur le cordon ou l'appareil.
2. Afin d'insérer la fiche, tenez-la fermement et guidez-la dans la prise secteur.
3. Afin de débrancher l'appareil, saisissez le fiche puis retirez-la de la prise secteur.
4. Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état du cordon. Si vous constatez un dégât, n'utilisez pas cet appareil.
5. Laissez le fer refroidir complètement avant d'enrouler le cordon. Ne serrez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil car cela pourrait surtendre le cordon à l'endroit où il entre dans l'appareil, ce qui risquerait de provoquer son effilochement ou sa rupture.

**N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL SI LE CORDON D'ALIMENTATION PRÉSENTE DES SIGNES DE DÉTÉRIORATION OU SI L'APPAREIL FONCTIONNE PAR INTERMITTENCE OU CESSE COMPLÈTEMENT DE FONCTIONNER.**

**REMARQUE PARTICULIÈRE :** Cet appareil est conçu avec un revêtement de protection autour des éléments chauffants. Lorsqu'il est branché et mis en marche pour la première fois, il est possible de voir un peu de fumée au moment de la chauffe initiale. Ce phénomène ne présente aucun danger pour l'utilisateur et ne révèle aucun défaut de l'appareil. Lors de la première utilisation, laissez l'appareil chauffer jusqu'à ce que la fumée disparaisse. Ceci devrait durer environ 30 secondes.

### **MODE D'EMPLOI**

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION** Retirez toute étiquette ou film protecteur de la semelle. Préchauffez, puis passez le fer sur un vieux tissu pour éliminer tout résidu de la semelle.

**A – Gicleur**

**B – Goulot de remplissage d'eau**

**C – Bouton de contrôle de la vapeur**

**D – Bouton de vapeur**

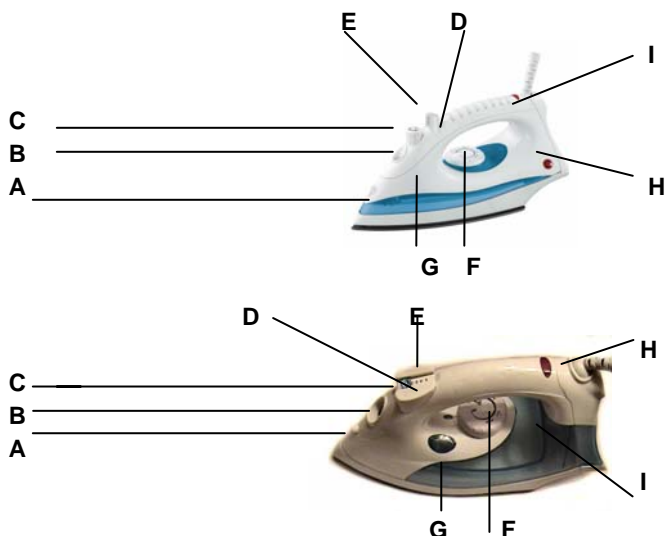
**E – Bouton d'arrosage**

**F – Commande tissu/température**

**G – Indicateur de niveau**

**H – Lampe témoin de marche**

**I – Témoin d'arrêt automatique**



**Utilisation du fer :** Vérifiez toujours et d'abord les instructions fournies sur l'étiquette du vêtement. Triez les tissus selon la température de repassage. Comme le fer chauffe plus vite qu'il ne refroidit, il vaut mieux commencer à repasser les vêtements en fibres synthétiques, en soie, etc. qui utilisent des températures plus basses. On peut ensuite finir avec les vêtements en laine, coton ou lin qui exigent des températures plus élevées. Si vous avez des doutes concernant un tissu, faites un essai sur une surface cachée telle que la section intérieure d'un ourlet ou d'un bord. Si le fer accroche ou si le tissu change de couleur, baissez la température et/ou utilisez un tissu de protection. Pour les tissus composés, réglez en fonction de la fibre nécessitant le réglage le plus bas. Par exemple, un tissu avec 60% de nylon et 40% de laine doit se régler à la température indiquée pour le nylon. Faites toujours un essai sur une surface cachée.

1. Placez le fer à la verticale sur son talon et réglez le thermostat sur « MIN ».
2. Branchez l'appareil dans une prise secteur de 120 volts CA **uniquement**. Réglez le cadran du thermostat sur le tissu sélectionné. La lampe témoin de marche s'allume pour indiquer que le fer est en train de chauffer. Quand la lampe témoin de marche s'éteint cela veut dire que le fer est à la température sélectionnée et vous pouvez commencer à repasser.

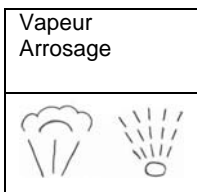
**Remplissage du réservoir d'eau:** Vérifiez que le fer est débranché et que le réglage tissu/température est sur "MIN". Placez le fer sur le talon d'appui, penchez-le vers l'avant d'environ 45° et versez l'eau dans le goulot de remplissage. Dans les régions qui ont de l'eau très calcaire, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée. N'utilisez jamais de produits de détartrage dans votre fer. Faites attention de ne pas trop remplir. Si l'appareil ne fait pas sortir la vapeur et que le fer est en position de repassage, tapez doucement une ou deux fois la semelle contre la planche à repasser. Ceci facilite le déclenchement de la vapeur.

**Remarque :** De l'eau peut s'écouler des orifices de diffusion de la vapeur lorsque le fer est utilisé avec le bouton de vapeur en position haute si le cadran de tissu/température est réglé en dessous de la zone de vaporisation ou si le fer n'a pas été préchauffé de 1 à 2 minutes. Si l'eau continue à s'écouler après le préchauffage et avec un réglage tissu/température sur une plage de production de vapeur, réglez vers une température légèrement supérieure (coton ou lin).



**Repassage à la vapeur :** Remplissez le fer d'eau comme indiqué à la section sur le remplissage du réservoir d'eau.

Branchez l'appareil dans la prise secteur. Réglez le contrôle tissu/température sur « MAX » (si le fer n'est pas réglé sur MAX, de l'eau peu s'écouler de la semelle). La lampe témoin de marche s'allume pour indiquer que le fer est en train de chauffer. Quand la lampe témoin de marche s'éteint, vous pouvez commencer à repasser. Selon votre modèle, vous pouvez augmenter ou diminuer la quantité de vapeur émise en tournant le bouton de contrôle de la vapeur ou en déplaçant le contrôle de la vapeur sur 1-5.



**Remarque :** N'utilisez pas le réglage vapeur sur les tissus synthétiques, le nylon ou les soies synthétiques ou naturelles car cela risque de les endommager.

**Arrêt automatique :** Ce fer est muni d'un dispositif de sécurité qui éteint automatiquement l'élément chauffant si le fer reste sans bouger pendant 30 secondes en position horizontale et 15 minutes en position verticale. Prenez le fer et bougez-le un peu pour relancer la chauffe.

**Bouton de vapeur :** Cette fonction convient bien aux mauvais plis et aux tissus épais. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la position MAX. Réglez la commande tissu/température sur MAX et laissez chauffer jusqu'à ce que la lampe témoin s'éteigne. Dégagez de la vapeur en appuyant sur le bouton de vapeur. Laissez la vapeur pénétrer dans le tissu et redonnez encore de la vapeur en appuyant une nouvelle fois sur le bouton de vapeur. Pour le meilleur résultat, il faut environ 3 à 5 secondes entre les envois de vapeur. Pour empêcher que l'eau s'écoule par la semelle, n'enfonchez pas le bouton de vapeur pendant plus de 5 secondes.

**Méthodes d'arrosage :** Remplissez le réservoir d'eau. Appuyez sur le bouton d'arrosage.

## NETTOYAGE DE VOTRE FER

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même.

**Pour nettoyer l'appareil :** Une fois par mois, nettoyez le fer pour retirer les dépôts de tartre ou les impuretés. Remplissez le réservoir d'eau à moitié. Remarque : N'utilisez jamais de produits de détartrage dans votre fer. Veillez à toujours poser le fer sur son talon d'appui. Branchez l'appareil au secteur et réglez le bouton de tissu/température sur la chaleur maximum et mettez le bouton de contrôle de la vapeur à la position de vapeur maximum. Laissez chauffer le fer jusqu'à ce que la lampe témoin s'éteigne. Éteignez et retirez la fiche du cordon de la prise. Tenez le fer à l'horizontale au-dessus de l'évier. Mettez le bouton de contrôle de la vapeur en position maximum et la vapeur commencera à surgir des orifices de la semelle. Déplacez le fer vers avant et l'arrière pour aider à déloger les impuretés. Quand il ne sort plus de vapeur, recommencez de la même façon jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.

**Pour nettoyer la semelle :** Le fer doit être complètement refroidi avant de commencer le nettoyage de la semelle. Mettez une petite quantité de détergent doux sur un chiffon humide. Frottez doucement la semelle, puis essuyez-la avec un chiffon humide.

**Rangement :** Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Videz toute l'eau qui reste dans le fer. Rangez-le à la verticale sur son talon d'appui. Ne rangez jamais le fer en position horizontale. N'enroulez **jamais** le cordon de manière serrée autour de l'appareil : enroulez le cordon en laissant du jeu ou sans le serrer sur un enrouleur. Ne tendez pas le cordon à l'endroit où il entre dans l'appareil, car cela risquerait de provoquer son effilochement ou sa rupture.

## GARANTIE DU PRODUIT

### Garantie limitée de l'appareil pendant 1 an

Jerdon® Products, LP garantit le présent appareil contre tout défaut de pièce et de main d'oeuvre pendant 1 an à compter de la date de l'achat initial, à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément au mode d'emploi de Jerdon® Products, LP. Toute pièce défectueuse de l'appareil sera réparée ou remplacée sans frais à la discrétion de Jerdon® Products, LP. Cette garantie ne s'applique que pour une utilisation à l'intérieur.

La garantie de Jerdon® Products, LP ne couvre aucune détérioration, y compris la décoloration, de toute surface non anti-adhésive de cet appareil. La garantie Jerdon® Products, LP sera tenue nulle et non avenue, sur la seule décision de Jerdon® Products, LP si l'appareil a été endommagé par un accident, par un usage abusif, parce qu'il a été rayé ou surchauffé ou si l'appareil a été modifié d'une façon quelconque ou utilisé à l'extérieur.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez également d'autres droits, qui sont susceptibles de varier d'une province à l'autre.

CETTE GARANTIE ANNULE ET REMPLACE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DE FONCTIONNEMENT OU AUTRE, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE EXCLUES. EN AUCUN CAS JERDON® PRODUCTS, LP NE POURRA ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE, QUE CELUI-CI SOIT DIRECT, IMMÉDIAT, INDIRECT, PRÉVISIBLE, CONSÉCUTIF OU PARTICULIER, RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL OU EN RAPPORT AVEC SON UTILISATION.

Si vous pensez que cet appareil est en panne ou qu'il a besoin d'être réparé pendant sa période de garantie, veuillez contacter le service des réparations au 262-334-6949 pour obtenir une autorisation de retour. Les frais de port de retour ne sont pas remboursables. Les factures manuscrites ne sont pas acceptées. Jerdon® Products, LP n'est pas responsable des appareils retournés qui sont perdus pendant le transport.

Valable uniquement aux États-Unis et au Canada

## PIÈCES DE RECHANGE

Il existe des pièces de rechange pour certains modèles de fers électriques. Dans ce cas, les pièces peuvent se commander directement en ligne sur [www.westbend.com](http://www.westbend.com) : Pièces de rechange. Vous pouvez également prendre contact avec le service des réparations par téléphone (262-334-6949) ou par courriel à [housewares@westbend.com](mailto:housewares@westbend.com) ou en écrivant à :

West Bend Housewares, LLC  
Attn: Jerdon Products Customer Service (Service clientèle)  
P.O. Box 2780  
West Bend, WI 53095 – USA

Veuillez à inclure le numéro du modèle/catalogue de votre appareil (situé sur la partie inférieure du panneau latéral de l'emballage) et une description ainsi que la quantité de la pièce que vous souhaitez commander. Avec ceci, prenez soin d'inclure votre nom, adresse, numéro de carte Visa/MasterCard, date d'expiration et le nom qui figure sur la carte. Les chèques sont à écrire à l'ordre de West Bend Housewares, LLC Veuillez appeler le service à la clientèle pour connaître le montant de votre achat. Les taxes de votre province (le cas échéant) ainsi que les frais de manutention et d'expédition seront ajoutés à votre prix total. Vous recevrez votre envoi sous deux (2) semaines.

Ce manuel s'applique aux modèles J513W & J613W.

JERDON®

# FIRST CLASS

## Plancha eléctrica

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

**Al utilizar artefactos eléctricos, especialmente en la presencia de niños, siempre deben acatarse las precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:**

- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL ARTEFACTO.**
- Use la plancha solamente para su uso intencionado.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja la plancha en agua u otros líquidos.
- La plancha deberá siempre apagarse antes de enchufarla o desenchufarla de un tomacorriente. Nunca hale el cordón eléctrico para desconectarlo de un tomacorriente; en vez, agarre y tire del enchufe para desconectarlo.
- No permita que el cordón eléctrico toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla en su sitio. Enrolle el cordón eléctrico flojamente alrededor de la envoltura del mismo.
- Al llenar o vaciarla de agua, siempre desconecte la plancha del tomacorriente, al igual que cuando no esté usándola.
- Nunca opere este artefacto si tiene un cordón o enchufe eléctrico dañado, si no está funcionando correctamente, si se ha dejado caer o ha sido dañado de cualquier forma o ha caído al agua. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no desarme la plancha. Para información relativa al servicio de reparaciones vea la página de garantías.
- La supervisión cercana es necesaria en caso de que cualquier artefacto electrodoméstico sea usado por o cerca de niños.
- No deje la plancha desatendida mientras esté enchufada o sobre una tabla de planchar. Siempre coloque la plancha con cuidado para impedir que caiga si la tabla de planchar es por casualidad movida o se halase del cordón eléctrico. Siempre use el talón de apoyo.
- Pueden ocurrir quemaduras si se tocan las partes metálicas calientes, agua caliente, o vapor. Tenga cuidado al voltear una plancha de vapor al revés o al usar el rociador de vapor – puede haber agua caliente en el tanque de agua. Evite el movimiento rápido de la plancha para minimizar el derramamiento de agua caliente.

- Para reducir el riesgo de contacto con la emisión de agua caliente de las aberturas de vapor, compruebe el artefacto antes de cada uso; para ello sosténgalo alejado del cuerpo y opere el botón de vapor.

#### **INSTRUCCIONES ESPECIALES:**

- Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, no haga funcionar otro artefacto electrodoméstico de alto vataje en el mismo circuito eléctrico.
- Aunque no se recomienda usar un cable de extensión, si debe hacerlo, cerciórese de que el vataje del mismo sea igual o superior al del artefacto (el vataje está estampado debajo de la placa de asiento del mismo). Coloque la extensión eléctrica de modo que no se pueda halar de ella o tropezarse con ella.

## **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

**ENCHUFE POLARIZADO:** Este artefacto tiene un enchufe polarizado, en el cual una clavija es más grande que la otra. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar de una sola manera dentro del tomacorriente polarizado. Invierta el enchufe si éste no encaja completamente en el tomacorriente. Si aún no encaja, consulte con un electricista calificado. No trate de modificar el enchufe de manera alguna.

1. Nunca hale o tire del cordón eléctrico o del artefacto.
2. Para insertar el enchufe, agárrelo firmemente y guíelo hacia dentro del tomacorriente.
3. Para desconectar el artefacto, agarre el enchufe y retírelo del tomacorriente.
4. Antes de cada uso, inspeccione el cordón eléctrico de línea para asegurarse de que no tenga daño alguno. Si se encontrase algún daño, no use el artefacto.
5. Deje que la plancha se enfríe antes de enrollar el cordón eléctrico. Nunca enrolle al cordón eléctrico de manera apretada alrededor del artefacto ya que esto aplicará un excesivo esfuerzo al cordón en el punto donde se introduce dentro del artefacto y ocasionará que se deshilache y rompa.

**NO HAGA FUNCIONAR EL ARTEFACTO SI EL CORDÓN ELÉCTRICO MUESTRA CUALQUIER DAÑO O SI EL ARTEFACTO SÓLO TRABAJA INTERMITENTEMENTE O DEJA DE FUNCIONAR POR COMPLETO.**

**ATENCIÓN ESPECIAL:** Este artefacto está diseñado con un recubrimiento protector alrededor de los elementos de calentamiento. Al enchufarlo y hacerlo funcionar por primera vez, puede haber una emisión momentánea de humo mientras esta capa sea inicialmente calentada. Esto ni representa peligro alguno para el usuario ni indica que la unidad esté defectuosa. Al usarlo por primera vez, permita que el artefacto se siga calentando hasta que el humo se disipe. Éste debería durar sólo alrededor de unos 30 segundos.

### **INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

**Antes de usarla la primera vez:** Quite cualquier etiqueta adhesiva u hoja de metal protectora de la placa de asiento. Precaliente; mueva la plancha sobre una tela vieja varias veces para quitarle cualquier residuo a la placa de asiento.

**A – Rociador**

**B – Abertura para llenar de agua**

**C – Perilla de control del vapor**

**D – Botón de vapor**

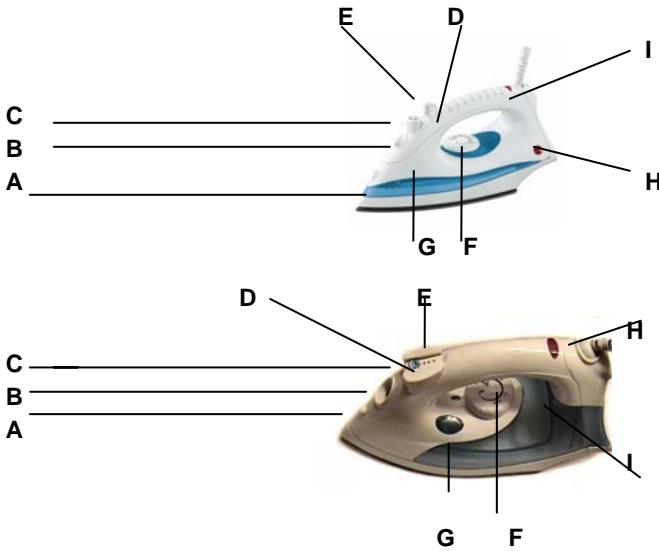
**E – Botón de rocío**

**F – Dial de tela/temperatura**

**G – Indicador de llenado**

**H – Luz de encendido**

**I – Indicador de autoapagado**



**Para usar la plancha: Siempre** compruebe primero las instrucciones de planchar en la etiqueta de la ropa. Clasifique las telas según la temperatura de planchar. La plancha tomará menos tiempo en calentarse que enfriarse y por lo tanto la ropa como tela sintética, seda, etc. con temperaturas de planchar inferiores debería ser planchada primero. La ropa con temperaturas de planchar más altas como la lana, el algodón y los linos debería ser planchada de último. Si usted no está seguro de la tela, prueba planchándola en un área escondida como en una costura interior o borde. Si la plancha ofrece resistencia o el color de la tela cambia, baje la temperatura y/o use un paño de planchar. Para telas mezcladas, siempre use el ajuste inferior. Por ejemplo, una ropa con 60% de nilón y 40% de lana debería ser ajustada a la temperatura indicada para el nilón. Siempre pruebe planchando un área escondida.

1. Pare la plancha verticalmente sobre su talón y ajuste el dial del termostato a la posición "MIN" (mínimo).
2. Solamente enchufe el artefacto electrodoméstico en un tomacorriente de corriente alterna de 120 voltios. Haga girar el dial del termostato a la selección de tela deseada. La luz de encendido se encenderá indicando que la plancha está calentándose. Cuando la luz de encendido se apague la plancha habrá alcanzado la temperatura deseada y usted ya podrá comenzar a planchar.

**Para llenar el tanque de agua: Asegúrese** de que la plancha esté desenchufada y el dial de la tela/temperatura esté en la posición "MIN" (mínimo). Coloque la plancha sobre el apoyo del talón, inclínela hacia adelante aproximadamente 45° y vierta agua a través de la abertura para llenar el agua. En áreas que tengan agua muy dura, se recomienda usar agua destilada. Nunca use productos químicos para desincrustar en su plancha. Procure no sobrellenar. Si el vapor no comenzase a salir y la plancha está en la posición de planchar, suavemente golpee la placa de asiento un par de veces sobre la tabla de planchar. Este ayuda a iniciar la acción del vapor.

**Nota:** El agua puede gotear desde los orificios de vapor cuando se usa la plancha con el botón de vapor en la posición hacia arriba, si el dial de tela/temperatura está ajustado por debajo del área de vapor o si la plancha no se precalienta durante 1 a 2 minutos. Si el goteo continuase después de precalentar con el dial de tela/temperatura ajustado al área de vapor, mueva el dial de tela/temperatura a un ajuste ligeramente más alto (a algodón o lino).

**Planchado con rocío de vapor:** Llene la plancha con agua según las instrucciones "Para llenar el tanque de agua"

Enchufe el artefacto al tomacorriente. Ajuste el dial de tela/temperatura a MAX (máximo) (si la plancha no es ajustada a MAX puede escaparse agua de la placa de asiento). La luz de encendido se encenderá mostrando que la plancha está calentándose. Cuando la luz de encendido deje de brillar ya podrá comenzar a planchar. Dependiendo del modelo que tenga, puede aumentar o disminuir la salida de vapor girando la perilla de control de vapor o moviendo el control de vapor a 1-5.

**Nota:** La función de vapor no deberá ser usada con telas sintéticas, nilón, seda sintética o seda pues éstas podrían dañarse.

**Apagado automático:** Esta plancha está equipada con un dispositivo de seguridad que automáticamente apaga el elemento calentador si la plancha es dejada inmóvil durante 30 segundos en una posición horizontal o 15 minutos en una posición vertical. Recoja la plancha o muévela ligeramente para reactivar el calentamiento.

**Botón de vapor:** Esta función trabaja bien para arrugas resistentes y telas pesadas. Llene el tanque de agua a la posición de MAX (máximo). Ajuste el dial de tela/temperatura a MAX hasta que la luz de encendido se apague. Libere el vapor presionando el botón de vapor. Deje que el vapor penetre la tela y luego genere más vapor presionando de nuevo al botón de vapor. Para resultados óptimos, debería dejar pasar 3-5 segundos entre pulsaciones del botón de vapor. Para impedir que el agua se escape a través la placa de asiento, no presione el botón de vapor continuamente durante más de 5 segundos.

**Métodos de rociado:** Llene el tanque de agua con agua. Presione el botón de rocío de agua.



## LIMPIEZA DE LA PLANCHA

Este artefacto electrodoméstico no contiene partes que requieran servicio por parte del usuario. No lo trate de reparar usted mismo.

**Para limpiar el artefacto:** Una vez al mes limpie la plancha para eliminarle cualesquier incrustaciones o impurezas. Llene el tanque de agua a la mitad con agua. Nota: Nunca use sustancias químicas para desincrustar en su plancha. Coloque la plancha sobre el talón de apoyo. Enchúfela en un tomacorriente y gire el dial de tela/ temperatura al ajuste de calor más alto y la perilla de control de vapor a la posición máxima de vapor. Permita que la plancha se caliente hasta que la luz de encendido se apague. Apáguela y retire el enchufe del tomacorriente. Sostenga la plancha horizontalmente sobre el fregadero. Ajuste la perilla de control de vapor al máximo y agua hirviendo y vapor comenzarán a fluir de los orificios de vapor en la placa de asiento. Mueva la plancha hacia atrás y hacia delante para ayudar a expulsar las impurezas. Cuando cese de emitir vapor, repita el procedimiento hasta que el tanque de agua quede vacío.

**Para limpiar la placa de asiento:** La plancha deberá estar totalmente enfriada antes de comenzar a limpiar la placa de asiento. Aplique una pequeña cantidad del limpiador suave a un paño húmedo. Suavemente frote la placa de asiento, luego límpiela con un paño húmedo.

**Para almacenar el artefacto:** Desenchufe el artefacto y déjelo enfriar. Eche cualquier agua dejada en la plancha. Colóquela en posición vertical sobre el talón de apoyo. Nunca almacene la plancha apoyada sobre la placa de asiento. **Nunca** envuelva el cordón eléctrico fuertemente alrededor del artefacto electrodoméstico, sino que manténgalo flojamente enrollado alrededor de la devanador del cordón eléctrico. No ponga ningún esfuerzo sobre el cordón eléctrico donde éste entra a la unidad, ya que podría causar que el mismo se deshilache y rompa.

## **GARANTÍA DEL PRODUCTO**

### **Garantía limitada de 1 año del artefacto electrodoméstico**

Jerdon® Products, LP garantiza que este aparato no presentará fallas de material ni de fabricación durante 1 año a partir de la fecha original de compra, siempre y cuando el aparato sea operado y mantenido tal como se indica en el manual de instrucciones de Jerdon® Products, LP. Toda pieza del aparato que presente fallas será reparada o reemplazada sin costo alguno a criterio de Jerdon® Products, LP. Esta garantía rige solamente para el uso bajo techo.

La garantía de Jerdon® Products, LP no cubre ningún daño, incluyendo la decoloración, de superficie antiadherente alguna del aparato electrodoméstico. La garantía de Jerdon® Products, LP quedará nula e inválida, según lo determine exclusivamente Jerdon® Products, LP, si el aparato electrodoméstico resultase dañado debido a accidentes, uso indebido o abuso, rayaduras, sobrecalentamiento o si es alterado de algún modo o no se usase bajo techo.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos, los cuales pueden variar de una jurisdicción a otra.

**ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUÉLLAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, LAS CUALES QUEDAN EXCLUIDAS MEDIANTE EL PRESENTE DOCUMENTO. JERDON® PRODUCTS, LP RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INMEDIATOS, INCIDENTALES, PREVISIBLES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE SURJAN DEL USO DEL APARATO ELECTRODOMÉSTICO O GUARDEN RELACIÓN CON EL MISMO.**

Si usted piensa que el artefacto ha fallado o requiere servicio durante el período de garantía, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente al 262-334-6949 para que le den una autorización de retorno. Los gastos de devolución no son reembolsables. Los recibos escritos a mano no son válidos. Jerdon® Products, LP no se hace responsable de las devoluciones perdidas en tránsito.

Válido sólo en EE.UU. y Canadá

## **REPUESTOS**

Algunos modelos de planchas eléctricas tienen repuestos disponibles. De estar disponibles, las partes pueden ser pedidas directamente ordenándolas en línea en [www.westbend.com](http://www.westbend.com): Repuestos. O puede llamar al Departamento de Atención al Cliente al (262) 334-6949, contactarnos por correo electrónico a la dirección [housewares@westbend.com](mailto:housewares@westbend.com), o escribiéndonos a:

West Bend Housewares, LLC  
Attn: Jerdon Products Customer Service  
P.O. Box 2780  
West Bend, WI 53095

Cerciórese de incluir el número de catálogo/modelo del artefacto (situado en el panel inferior del empaque) así como la descripción y la cantidad de repuestos que necesita. Junto con esta información, incluya su nombre, dirección postal, número de tarjeta de crédito Visa o MasterCard, la fecha de vencimiento y el nombre tal como aparece en la tarjeta. Los cheques deben extenderse a nombre de West Bend Housewares, LLC. Llame al Departamento de Atención al Cliente para obtener el monto de la compra. Se sumará al total el impuesto de venta estatal que corresponda (si aplica), más un cargo por despacho y procesamiento. La entrega tarda dos (2) semanas.

Este manual cubre los modelos J513W y J613W.

